

Streda 12. júna 2013

9. pripomína, že prioritou Európskeho parlamentu je zabezpečiť, aby každý nový finančný nástroj spojený s nástrojom konvergenencie a konkurencieschopnosti bol neoddeliteľnou súčasťou rozpočtu EÚ a aby plne podliehal riadnemu rozpočtovému postupu;
10. zdôrazňuje skutočnosť, že menou Únie je euro, že jej parlamentom je Európsky parlament a že v budúcej architektúre HMÚ sa musí brať zreteľ na to, že práve Európsky parlament je miestom, kde je potrebné sa na úrovni Únie zodpovedať; žiada, aby sa vždy pri prenose nových kompetencií na Úniu alebo pri ich vytvorení na tejto úrovni alebo pri zriaďovaní nových inštitúcií Únie zabezpečila zodpovedajúca legitimitosť, demokratická kontrola zo strany Európskeho parlamentu a zodpovednosť voči nemu;
11. znova potvrdzuje svoju opakovanú výzvu, aby bol Európsky mechanizmus pre stabilitu (EMS) začlenený do *acquis* Spoločenstva, aby mohol byť riadený v súlade s metódou Spoločenstva a aby podliehal povinnosti zodpovedať sa Európskemu parlamentu; žiada Komisiu, aby predložila v tomto zmysle návrh; pripomína Euroskupine, že Európskemu parlamentu boli doručené písomné uistenia o tom, že EMS bude podliehať kontrole Európskeho parlamentu;
12. pripomína, že účasť EÚ v systéme „trojky“ by mala podliehať demokratickej kontrole Európskeho parlamentu a malo by byť povinnosťou zodpovedať sa za ňu Európskemu parlamentu;
13. je extrémne znepokojený časovými sklzmi pri vytváraní bankovej únie a praktických otázok priamej rekapitalizácie bánk z EMS; konkrétne je vysoko znepokojený prebiehajúcim roztrieštením bankového systému EÚ; zdôrazňuje, že pevná a ambiciózná banková únia je kľúčovou súčasťou hlbšej a skutočnej HMÚ a kľúčovou politikou, ktorú sa Európsky parlament snaží už vyše tri roky presadiť, konkrétne od prijatia svojich pozícií k nariadeniu o Európskom orgáne pre bankovníctvo;
14. trvá na tom, že na jarnom zasadnutí Európskej rady by mal predseda Európskeho parlamentu tlmočiť názory Európskeho parlamentu na ročný prieskum rastu; zastáva názor, že by sa malo rokovať o medziinštitucionálnej dohode s cieľom zapojiť Európsky parlament do schvaľovania ročného prieskumu rastu a a usmernení pre hospodársku politiku a zamestnanosť;
15. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Európskej Rade a Komisii.

P7_TA(2013)0270

Príprava zasadnutia Európskej rady (27. – 28. júna 2013) – Európske opatrenia na boj proti nezamestnanosti mladých ľudí mládeže**Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júna 2013 o prípravách na zasadnutie Európskej rady (27. – 28. júna 2013) – európske opatrenia zamerané na boj proti nezamestnanosti mládeže (2013/2673(RSP))**

(2016/C 065/11)

Európsky parlament,

- so zreteľom na oznámenie Komisie z 20. decembra 2011 o iniciatíve s názvom Príležitosti pre mladých (COM(2011) 0933),
- so zreteľom na otázku na ústne zodpovedanie predloženú Komisii a sprievodné uznesenie Parlamentu z 24. mája 2012 o iniciatíve Príležitosti pre mladých ⁽¹⁾,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. decembra 2012 s názvom Dostať mladých do zamestnania (COM(2012)0727),
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. januára 2013 o záruke pre mladých ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Prijaté texty, P7_TA(2012)0224.⁽²⁾ Prijaté texty, P7_TA(2013)0016.

Streda 12. júna 2013

- so zreteľom na závery Európskej rady zo 7. – 8. februára 2013,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 28. februára 2013 o zavedení záruky pre mladých,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 12. marca 2013 o iniciatíve o podpore zamestnanosti mladých ľudí (COM(2013) 0144),
 - so zreteľom na svoje uznesenie zo 14. marca 2013 o integrácii migrantov, jej dôsledkoch pre trh práce a vonkajšom rozmere koordinácie sociálneho zabezpečenia ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 a ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže v apríli 2013 bolo 23,5 % mladých ľudí v EÚ bez práce, pričom miera nezamestnanosti mládeže vykazuje významné zemepisné rozdiely, od 7,5 % v Nemecku a 8 % v Rakúsku po 62,5 % v Grécku a 56,4 % v Španielsku;
- B. keďže 8,3 milióna Európanov mladších ako 25 rokov nie je zamestnaných, nevzdeláva sa ani sa nezúčastňuje odbornej prípravy (tzv. NEET – not in employment, education, or training); keďže tieto počty neustále rastú a existuje riziko, že vznikne tzv. stratená generácia;
- C. keďže mladým ľuďom z osobitne zraniteľného prostredia hrozí vyššie riziko ukončenia vzdelávania a odchodu zo systému odbornej prípravy bez získania vyššej stredoškolskej kvalifikácie;
- D. keďže 15 % detí opúšťa školskú dochádzku bez dovŕšenia stredoškolského vzdelania a keďže 10 % občanov EÚ žije v domácnostiach nezamestnaných ľudí;
- E. keďže považuje prvé náznaky predčasného ukončovania školskej dochádzky za významné znaky cyklického opakovania chudoby;
- F. keďže hospodárske straty v roku 2011 v dôsledku neúčasti mladých ľudí na trhu práce sa odhadovali na 153 miliárd EUR, čo zodpovedá 1,2 % HDP; keďže toto je vážnym sociálnou a hospodárskou záťažou;
- G. keďže politiky v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy môžu hrať rozhodujúcu úlohu v boji proti vysokej miere nezamestnanosti mládeže a takisto môžu podstatne podporiť integráciu a účasť; keďže je potrebné viac investovať do odborného vzdelávania a prípravy, do integrácie do vzdelávacích štruktúr, vyššieho vzdelávania a do výskumu; keďže zvyšovanie odbornej zručnosti je nevyhnutné na prípravu jednotlivcov na kvalitné pracovné miesta v oblastiach, akým sú napríklad životné prostredie, informačné a komunikačné technológie a opatrovateľské služby;
- H. keďže napriek vysokej celkovej úrovni nezamestnanosti mladých ľudí niektoré odvetvia ako IKT a zdravotníctvo majú stále väčšie ťažkosti pri obsadzovaní voľných miest kvalifikovaným personálom;
- I. keďže v súčasnosti sa mnohé politiky týkajúce sa mladých ľudí vytvárajú bez nich a bez účasti iných zainteresovaných strán;
- J. keďže na základe dôrazu na praktické zručnosti sa duálny systém odborného vzdelávania a kombinované akademicko-pracovné študijné programy využívané v niektorých členských štátoch osvedčili najmä v čase krízy, keď udržiavajú hladinu nezamestnanosti mladých ľudí na nižšej úrovni tým, že sa mladí ľudia stávajú zamestnateľnejší;
1. víta skutočnosť, že Európska rada uznala dôležitosť zamestnanosti mládeže pre prosperitu Európy; vyzýva Európsku radu a Komisiu, aby zvýšili svoje úsilie v boji proti nezamestnanosti mladých ľudí ako súčasť všeobecnejšieho zamerania na podporu sociálnych práv a na riešenie sociálnej nerovnováhy v rámci Európskej únie; zdôrazňuje, že Európsky parlament bude pozorne sledovať pokrok a sledovať, či sa zavedú sľúbené opatrenia, najmä pokiaľ ide o záruku pre mladých;

⁽¹⁾ Prijaté texty, P7_TA(2013)0092.

Streda 12. júna 2013

2. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby k mládeži a nezamestnaným uplatňovali prístup, ktorý je založený na právach; zdôrazňuje, že najmä v čase vážnej krízy nesmie byť kvalita práce pre mladých ľudí ohrozená, a že základné pracovné normy, rovnako ako ostatné normy týkajúce sa kvality práce, musia byť základným prvkom;
3. poukazuje na to, že vnútorná nerovnováha medzi členskými štátmi, najmä pokiaľ ide o zamestnanosť a sociálne ukazovatele, ktoré sa týkajú najmä mladých ľudí, sa prehĺbujú; vyzýva na okamžitú činnosť EÚ s cieľom napraviť túto nerovnováhu v rámci európskeho semestra;
4. v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby vypracovala spoločné sociálne investičné ukazovatele, najmä pokiaľ ide o nezamestnanosť mladých ľudí;
5. trvá na tom, že riešenie naliehavého problému nezamestnanosti mladých ľudí spočíva v zlepšení celkového ekonomického prostredia, ako je posilnenie jednotného trhu v oblasti služieb a digitálneho hospodárstva, podpore obchodu prostredníctvom dohôd o voľnom obchode a presadzovaní záujmov malých a stredných podnikov a mikropodnikov a pri súčasnom dodržiavaní základných sociálnych práv; zdôrazňuje, že najúčinnnejším nástrojom na boj s nezamestnanosťou v dlhom období je udržateľný hospodársky rast; ďalej sa domnieva, že osobitné opatrenia zamerané na mladých ľudí sú dôležité, ale kľúčom zostáva zabezpečiť, aby sa EÚ opierala o silné, konkurencieschopné a moderné hospodárstvo; víta krátkodobé a strednodobé investície ako je napríklad iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí, pričom upozorňuje na nedostatok akýchkoľvek dlhodobých štrukturálnych opatrení a neexistenciu potrebných reforiem, ktoré by umožnili vzdelávacím systémom v niektorých členských štátoch reagovať na budúce výzvy s cieľom zabezpečiť zamestnateľnosť;
6. zdôrazňuje význam posilňovania dobrovoľnej mobility mladých ľudí odstránením existujúcich prekážok pre cezhraničné učňovské vzdelávanie, praxe a stáže, aby sa lepšie reagovalo na ponuku a dopyt v oblasti možností práce založenej na vzdelávaní pre mladých ľudí, najmä v pohraničných regiónoch, a zvýšením prenosnosti dôchodkov a práv mzdovej a sociálnej ochrany v celej EÚ, pričom je potrebné brať do úvahy riziko úniku mozgov; vyzýva tiež Komisiu a členské štáty, aby prijali všetky potrebné opatrenia na zabránenie javu úniku mozgov prostredníctvom udržateľných opatrení, ktoré zabezpečia, aby významný podiel vysoko kvalifikovaných pracovníkov v pracovnej sile zostal vo vlastnej komunite, alebo sa vrátil do svojich členských štátoch pôvodu, aby tieto členské štáty mohli dosiahnuť hospodárske oživenie a životaschopný rast;
7. vyzýva Komisiu, aby vypracovala odporúčania o realizovateľnosti stanovenia jednotnej úrovne podpory v nezamestnanosti v EÚ v súvislosti s predchádzajúcimi mzdami nezamestnaného;

Záruka pre mladých ľudí

8. víta odporúčanie Rady z 28. februára 2013 o zavedení systému záruk pre mladých ľudí; žiada o rýchle zavedenie systémov záruk pre mladých ľudí vo všetkých členských štátoch; zdôrazňuje, že záruka pre mladých ľudí nie je zárukou práce, ale nástroj na zabezpečenie toho, aby všetci občania EÚ a nezamestnaní s legálnym trvalým pobytom až do veku 25 rokov, a čerství absolventi do 30 rokov, dostali kvalitnú ponuku zamestnania, pokračovania vzdelávania alebo vyučenia v lehote štyroch mesiacov od času, kedy sa stali nezamestnanými alebo skončili formálne vzdelanie; zdôrazňuje najmä, že systémy záruk pre mladých ľudí by mali efektívne zlepšiť situáciu mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, nevzdelávajú sa ani sa nezúčastňujú na žiadnej odbornej príprave (tzv. NEET);
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali jasné ciele a ukazovatele pre systém záruk pre mladých ľudí, aby bolo možné efektívne merať a vyhodnocovať vplyv tejto iniciatívy; zdôrazňuje, že má v úmysle podrobne monitorovať všetky činnosti členských štátov na realizáciu záruky pre mladých ľudí, a vyzýva organizácie mladých ľudí, aby informovali Európsky parlament o ich analýze činností členských štátov;
10. konštatuje, že programy záruk pre mladých ľudí by mal sprevádzať rámec kvality, aby sa zabezpečilo, že vzdelávanie a pracovné miesta ponúknu zodpovedajúce mzdové a pracovné podmienky a normy bezpečnosti a zdravia pri práci;

Streda 12. júna 2013

Financovanie z EÚ

11. víta vyčlenenie sumy 6 miliárd EUR na novú iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí a požaduje, aby sa použila najmä v prvých rokoch viacročného finančného rámca s cieľom čo najskôr riešiť nezamestnanosť mladých a zaviesť systém záruk pre mladých; zdôrazňuje, že náklady na zavedenie systému záruk pre mladých v celej eurozóne sa podľa odhadov Medzinárodnej organizácie práce pohybujú vo výške 21 miliárd EUR, a preto požaduje, aby sa pridelená suma v rámci revízie viacročného finančného rámca zvýšila; víta rozšírenie oprávnenosti na záruku pre mladých na skupinu mladých ľudí vo veku do 30 rokov;

12. víta navrhnutie nástroja nadväzujúceho na Európsky nástroj mikrofinancovania Progress v rámci programu v oblasti sociálnej zmeny a inovácie na obdobie 2014 – 2020 ako cenného nástroja aj pre mladých ľudí so zameraním na tvorbu nových, udržateľných a kvalitných pracovných miest;

13. zdôrazňuje, že finančné prostriedky EÚ určené na riešenie problému nezamestnanosti mladých sú k dispozícii pred rokom 2014 najmä vďaka zmenám v programoch financovaných z dostupných štrukturálnych fondov a úplnému využitiu 60 miliárd EUR od Európskej investičnej banky v súlade s Paktom pre rast a zamestnanosť; víta prerozdelenie a zrýchlené čerpanie 16 miliárd EUR zo štrukturálnych fondov na podporu pracovných príležitostí pre mladých ľudí a zlepšenie prístupu MSP k financovaniu;

14. vyzýva Komisiu, aby aktívne žiadala o podporu a iniciatívy, ako aj iné formy spolupráce so súkromným sektorom v boji proti nezamestnanosti mladých; vyzýva Európsku investičnú banku, aby prispela k zavádzaniu záruky pre mladých napríklad spájaním úverov s tvorbou pracovných miest a miest pre stážistov alebo s podporou rozvoja duálnych systémov vzdelávania; zdôrazňuje však, že úvery z EIB by sa mali považovať za doplnok a nie náhradu financovania z EÚ vo forme grantov;

Boj proti nezamestnanosti mladých na úrovni členských štátov

15. zdôrazňuje, že investície do zamestnanosti mladých ľudí musia byť kľúčovou súčasťou národných stratégií v oblasti sociálnych investícií;

16. žiada, aby sa vo vzťahu k všetkým mladým ľuďom na rozličných úrovniach integrovaným spôsobom zaujal ambiciózny celostný prístup, ktorý sa zameria na iniciatívy v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, zamestnanosti a samostatnej zárobkovej činnosti; upozorňuje, že je nevyhnutné zamerať sa na prechod medzi rôznymi modelmi vzdelávania a odbornej prípravy a uznať schopnosti nadobudnuté neformálnym a informálnym vzdelávaním; zdôrazňuje, že príjmová istota a dôvera v perspektívy pracovného trhu sú hlavnými kritériami pri výbere vyššieho vzdelania a mladí ľudia s vyšším rizikom vyčlenenia s tým majú často problémy;

17. je veľmi znepokojený škrtmi v rozpočtoch členských štátov v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a mladých ľudí, a preto zdôrazňuje potrebu reforiem ich systémov vzdelávania, v ktorých treba využiť zdroje členských štátov a EÚ s cieľom zvýšiť nákladovú efektívnosť vzdelávania mladých ľudí a zvýšiť jeho konkurencieschopnosť;

18. naliehavo žiada členské štáty, aby podnikli rozhodné kroky v boji proti nezamestnanosti mladých ľudí, najmä prostredníctvom predchádzania predčasnemu ukončovaniu školskej dochádzky alebo systémov odbornej a učňovskej prípravy (napr. vykonávaním duálneho vzdelávacieho systému alebo rovnako účinných rámcov), a aby vypracovali súhrnné stratégie pre mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, nevzdelávajú sa a nezúčastňujú sa na odbornej príprave;

19. konštatuje, že sociálne investície do mládeže by mohli nadobudnúť mnohé formy, okrem iného tieto: rozvoj partnerstiev medzi školami, vzdelávacími strediskami a miestnymi alebo regionálnymi podnikmi; poskytovanie cielej kvalitného vzdelávania a kvalitných programov stáží pre mladých ľudí; systémy odbornej prípravy v spolupráci s podnikmi; systémy partnerstiev so staršími pracovníkmi zamerané na nábor a prípravu mladých osôb do zamestnania, ako aj na zabezpečenie lepšieho prechodu zo vzdelávania do pracovného života; podpora účasti mladých ľudí na spoločnosti; podpora regionálnej, európskej a medzinárodnej mobility na základe ďalšieho pokroku smerom k vzájomnému uznávaniu kvalifikácií a zručností; zdôrazňuje tiež, že sociálne investície môžu ísť ruka v ruku s účinnými stimulmi, ako sú dotácie na zamestnanosť alebo príspevky na poistenie mladých ľudí zaručujúce dôstojné životné a pracovné podmienky s cieľom podnietiť verejných a súkromných zamestnávateľov, aby zamestnávali mladých ľudí, investovali do vytvárania kvalitných pracovných miest pre mladých ľudí i do ich ďalšieho vzdelávania a zvyšovania ich kvalifikácie počas zamestnania a podporovali podnikanie medzi mládežou;

Streda 12. júna 2013

20. vyzýva členské štáty, aby zvažili osvedčené a overené postupy, najmä tie v členských štátoch s nízkou mierou nezamestnanosti, a aby preskúmali, či by koncepty ako duálne vzdelávanie, odborná príprava a odborné školstvo, ako aj systémy záruky pre mladých, ktoré už sú zavedené, mohli byť zlučiteľné s ich vnútroštátnymi systémami; zdôrazňuje, že duálny systém odborného vzdelávania a dvojúrovňové štúdiá, ktoré sa zameriavajú na praktické skúsenosti, obstáli v skúske hospodárskej krízy obzvlášť dobre, keďže pomohli znížiť nezamestnanosť mladých tým, že umožnili väčšiemu počtu ľudí zamestnať sa a vyzýva preto členské štáty postihnuté krízou, aby v tejto súvislosti zvažili reformu ich systému odbornej prípravy;

21. zdôrazňuje, že krajiny zasiahnuté krízou v súčasnosti vykazujú mimoriadne vysoké miery nezamestnanosti mladých; preto vyzýva Komisiu, aby posúdila opatrenia proti kríze, pokiaľ ide o ich vplyv na zamestnanosť mladých, a vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zvažili ukončenie tých opatrení, ktoré majú negatívny vplyv na zamestnanosť mladých;

22. vyzýva členské štáty, aby zlepšili spoluprácu medzi podnikmi a školstvom na všetkých úrovniach s cieľom zlepšiť spôsob, akým sa školské osnovy prispôbujú dopytu trhu práce, napríklad rozširovaním aliancií pre sektorové zručnosti a znalostných aliancií; zdôrazňuje, že sú potrebné pružnejšie osnovy, aby sa dali lepšie prispôbiť budúcemu vývoju na trhu práce;

23. zdôrazňuje, že je potrebné, aby členské štáty zlepšili podporu samostatnej zárobkovej činnosti u mladých ľudí, pričom by mali predchádzať prípadom platobnej neschopnosti a fiktívnej samostatnej zárobkovej činnosti;

o
o o

24. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Komisii, Európskej rade a Rade.

P7_TA(2013)0271

Zablokovanie revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júna 2013 o zablokovaní revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001 (2013/2637 (RSP)).

(2016/C 065/12)

Európsky parlament,

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie,

— so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (COM(2008)0229),

— so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (COM(2011)0137),

— so zreteľom na článok 15 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na svoju pozíciu z 15. decembra 2011 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Prijaté texty, P7_TA(2011)0580.